

令和3年度 大分大学教育学部附属中学校 英語科セミナー

2022.1.28. 大分大学教育学部附属中学校

日本の英語教育に一番足りないもの ～「じゃれマガ」を使った目から鱗の指導法～

上智大学文学部英文学科・愛知淑徳大学交流文化学部非常勤講師 北原延晃
宮崎県延岡市外国語教育アドバイザー、文科省検定教科書 Sunshine English Course 監修者、
チャレンジ英和辞典カラー版編者、英語基本指導技術研究会主宰

英語基本指導技術研究会（北研）HP <http://www2.hamajima.co.jp/~kitaken/>

1 なぜ「じゃれマガ」を授業で使うようになったのか

「じゃれマガ2006-2020 ベストセレクト200」2021年6月 On and On刊より

1 じゃれマガって何? どうして始まったの? ジャレル先生語る

はじめは浜島書店に『Catch a Wave』のためのブログを書かないかと勧められ、しばらくブログを週3回ぐらい書いていました。ちょうどその頃、授業での携帯電話の活用法についてさまざまな研究がされており、興味を持っていました。例えば朝昼晩3回に分けて語彙や例文の意味を書いて携帯電話に送信するクラスと、紙ベースで同様のことを行うクラスとを比較すると、携帯電話で情報を受け取っているクラスの学生の方がはるかにスコアが伸びていたし、モチベーションが高いとの結果が出たそうです。それを聞いて、ブログではなく携帯電話に流せるようにして欲しいと依頼しました。そうして2005年10月、『じゃれマガ』がスタートしたのです。読む習慣をつけるために毎日配信して英語に触れさせたいと思うようになり、現在のスタイルになりました。

2 じゃれマガとの出会い

私は昔から「日本人の一番苦手な分野はwritingと言われているが、実はreadingが一番弱い」と思っていました。なぜかというとなったあれくらいの薄さの教科書とったあれくらいの量の英文(1冊でペーパーバック2,3ページの分量にしかない、と言われている)では本当の読み取りはできないと思ったからです。さらにreadingとは言っても授業の実際は未知語を全て教えておいて、後は1文1文嘗めるように和訳するわけです。日本語の新聞読むのだって知らない語があつて当たり前、なのに語の意味の推測をさせることなくspoon feedingのように教えて生徒が自分の力で読み取ることはできるようにはなりません。読みのスピードだって全く足りないと思いました。そこで中学生にとってよいreading素材を探してみたのです。これは難しかったです。なぜかという、中学生の英語力はネイティブで言えば幼稚園児並みです。そのレベルで読めるのは絵本くらいしかありません。(絵本ですら中学生の知らない語がどんどん出てきます)またいいreading素材を見つけたとしても、ある生徒は喜んで読みますが、他の生徒はそうではありません。どの生徒にも興味を持ってもらうトピックはない、とあきらめかけたのです。

そんな時に浜島書店が高校生大学生用に出しているCatch a Waveという英字新聞に出会いました。新聞という形式を取っていながら若者文化などの最新ネタをうまく記事にしていました。「これだ!」と思いました。誰だってニュースは気になるのです。読みたいと思うのです。さっそく2006年12月19日から使い始めました。2007年は9月25日から授業で使ってみました。この年度は3月末までに13の記事を読みました。2008年度になるとCatch a Waveやthe Japan Timesの1枚の写真とキャプションを取り上げてAkasaka English Timesという英語科通信を学年ごとに設間を変えて全校生徒向けに作り始めました。しかし、高校生大学生を対象に書かれ

た記事は中学生には語彙的に難があったのです。

じゃれマガの存在は2005年度に知りました。もしかしてこれがジャレル先生が最初に書いたじゃれマガかもしれません。

2005年10月22日号

Did you know that Japan grows some of the biggest apples in the world? Yesterday I got one that was the size of a grapefruit! I was working late last night and got so hungry that I ate the whole thing, but it was really too much for one person. The next time I think I'll share it with someone else.

2 じゃれマガを使った授業の実際

9 じゃれマガの効果

私がじゃれマガに「惚れた」のはそのシンプルさです。simple Englishで書かれており内容がずっと頭に入ってくる、そんな文体が好きです。またジャレル先生は日本に長くお住まいで日本の中高生の英語も把握されており、例えば現在完了形を習う1学期には現在完了形を使った英文が多くなり、関係代名詞を習う2学期にはそれを意図的に使って書いています。これは文法を肌で理解するのにとても役立つのです。じゃれマガの効用をいくつかの項目別に書きます。

① 長文を読む練習になる(速読力がつく)

だれでも「読んでみたい」という時事問題やニュースを毎日授業開始直後に読むことによって速読力がつきます。また、多少の未習語は気にせず読み進めるようになります。passageの下の問題の解答方法を下線を引くだけにしたのは私のアイデアです。生徒に負担が少ない理解度の確認方法です。100語程度のじゃれマガを年間100号以上読むことによって圧倒的な読書量を確保できます。

② 文法の復習ができる

生徒が習熟していないと思われる既習文法には下線が引いてあります。「どこで習った?」という私の問いに生徒は一斉に教科書に手を伸ばし、Program ()- ()のカッコを埋めます。こうすることによって生徒を何度も教科書に戻って記憶を強化することができるのです。

③ 語彙が増える

未習語のうち、日本語の意味が書かれていない語の意味を推測させたり、同義語・反意語を言わせたり、同じ内容で言い換えをさせるなど語彙のあらゆる側面を強化できます。

④ 素材が楽しい。

生徒たちは本当に楽しそうに毎日じゃれマガを読んでいます。だれもが楽しく読める英文素材って他にはありません。

10 ワークシートの作り方

以下は上智大学の学生のために書いたものです。

① 浜島書店のHPからじゃれマガの申請をしましたか。土日を除く毎日登録したデバイスに送られてきていると思います。送られてくるのはもちろん英文の素材だけです。それをワードなどに貼り付けます。

② 貼り付けた英文に対して、次の加工をします。

・中3のその段階で未習であり、その意味が分からないと文章全体の理解に不都合が生じる語(句)には日本語訳を書きます。未習語であるかないかはSunshineの教科書を基準にしてください

い。3年生教科書の一番後ろのグロッサリーに単語一覧が出ています。何年生で学習した語なのか記述があるので参考にします。そもそも何年生の何月頃にはどんな文法事項や語句を習うのか、を知っておく必要があります。ひまがあったら教科書を見て研究してください。(これを教材研究と呼びます)

・既習語や既習文法で自分が質問にしようと思った語(句)に下線を引きます。

③ 全員分+北原の分を印刷して自分の当番の日に持ってきてください。

④ 3時25分になったら担当者が前に来て授業を始めてください。所要時間は3分~5分程度です。5分経ったらベルを鳴らします。

私は朝学校へ行って最初にやることはじゃれマガ作りです。PCでメールを開き、今日のじゃれマガをワークシートに貼り付け、問題を作ったり未習語の意味を書いたりして印刷します。ここまでで所要時間は10分です。

11 じゃれマガを使った授業のやり方

① 1分間黙読させる。かかった秒数を余白にメモさせる。

② 読み終わったらQuestionに対する答の部分に下線を引かせる。

③ 1分間経ったらQuestionを読み上げる。生徒は自分の答を言う。この時、キーワードさえ合っていれば正解とする。

④ 範読する。

⑤ 下線部について質問する。生徒は答える。なるべく日本語使用を控える。

⑥ 授業後にWPM数値を教室の記録用紙に記録する。

12 じゃれマガを使った実際の授業採録

実際の授業でじゃれマガがどう扱われるのかを文字化して説明しよう。()は読者への注釈や生徒との約束事で言葉になっていない部分である。

指導手順

1 英語科学習室に入室した生徒はじゃれマガワークシートを取って席に着く。

2 チャイムが鳴り終わると同時に読み始める。読み終わったら要した秒数を余白に書く。Qの答えに当たる部分に下線を引く。

3 1分後に北原がQを読み上げる。生徒は下線を引いた部分を読み上げる。

4 北原が範読する。

5 下線が引かれた語(句)について生徒に質問する。生徒は答える。未習事項には軽く説明を加える。

6 授業後に生徒は自分のWPM(1分間で読めた語数)を換算表で確認して名票に記入する。下線を引けなかった生徒や間違えた生徒は記録なし。(パッセージを理解していないから)

14 生徒の感想

以下の感想は毎学期末に行っているアンケート「できるようになったこと」からの抜粋です。じゃれマガはリーディングのみならず多くの領域で生徒の英語学習の強力な力になっていることがわかります。既習文法・既習語の使い方を何度も何度も復習できることや未習文法を先取りできることはこのじゃれマガの大きな利点の一つです。

3年1学期末

リーディング

- ・「じゃれマガ」を読んでいるおかげで長文にも少しは慣れました。
- ・「じゃれマガ」などで質問されている文を見つけられる割合が増してきた。
- ・黙読で「読みトレ」や「じゃれマガ」の読む速さが上がった。
- ・読むのもだいぶ早くなってきた。毎日「じゃれマガ」や「読みトレ」をやっていると読むのが早くなって長文につよくなれるんだなと思いました。

3年2学期末

リーディング

- ・高校の過去問で長文問題が解けるようになってきました。長文が大苦手な私が読めるようになったのは授業で毎日やるじゃれマガのおかげだと思います。毎日の積み重ねの大切さを改めて実感しました。
- ・じゃれマガや読みトレの問題で答えを速く見つけることができるようになった。
- ・じゃれマガや読みトレを繰り返し読むことにより、英語で書かれた文章を前より速く読めるようになった。
- ・じゃれマガのおかげで長文も読めるようになりました。
- ・速読が得意になり、WPMが160を超えることが多くなり、だんだん200を超えるようになった。

文法

- ・じゃれマガや読みトレを通して文法や連語などが前よりもわかるようになりました。知っていたものは再度確認でき、知らなかったものは例文なども交えて先生が教えてくださったのでとてもわかりやすく学ぶことができました。

辞書

- ・じゃれマガや読みトレで授業中に取り上げられなかったことも少しでも分からなかったらすぐに辞書を引いてメモをすることで語い量が増えたと思います。(慶応大学進学)

3年3学期末

文法

- ・じゃれマガなどで何回も同じ単語や文法をくり返すことで文法が覚えられました。

15 「年間WPM変遷」

2016(平成28)年度の3年生のじゃれマガWPM(words per minute)を全部記録したエクセル表があります。ここから長文読解のスピードの変遷を見ていくことにします。この学年は英語劇「銀河鉄道の夜」で都大会に出場した学年で、3年2学期の評定では1,2がゼロという快挙を遂げました。年間に104枚のじゃれマガを読みました。1学期の学年平均WPMは209でした。2学期からは速度が大幅に上がって281、3学期に入ると高校生だけでなく大学生の数値もはるかに上回る299というスコアを挙げました。本校の帰国子女並みの数値です。

学期	1学期	2学期	3学期	年間
平均	209	281	299	263

この学年は例外としても他の学年でも3学期終了時で、英語の苦手な生徒で100代後半、上位の生徒で100代後半から200代前半、上位の生徒は200代後半という数値になっています。未知語があっても止まらずに読み進めることを毎日継続することがいかに大事かわかります。大事なことは素材の英文のうち、キーとなる語(パッセージ全体を理解するのに意味の理解が不可欠

な語)を教師が探り出して語義を示してあげることと未知語であっても類推が可能な語やその語の意味がわからなくてもパッセージ全体の内容理解には影響しない語にはあえて語義をつけないことです。

日々のWPMを算出することは大変ですが、生徒は進歩が数字でわかるので学習の促進になります。WPMの算出には下のような換算表を渡しています。参考にしてください。

Words	Time	seconds	WPM	Words	Time	seconds	WPM	Words	Time	seconds	WPM
92	10	-10	552	93	10	-10	558	94	10	-10	564
	15	11 - 15	368		15	11 - 15	372		15	11 - 15	376
	20	1 6 - 2 0	276		20	1 6 - 2 0	279		20	1 6 - 2 0	282
	25	2 1 - 2 5	221		25	2 1 - 2 5	223		25	2 1 - 2 5	226
	30	2 6 - 3 0	184		30	2 6 - 3 0	186		30	2 6 - 3 0	188
	35	3 1 - 3 5	158		35	3 1 - 3 5	159		35	3 1 - 3 5	161
	40	3 6 - 4 0	138		40	3 6 - 4 0	140		40	3 6 - 4 0	141
	45	4 1 - 4 5	123		45	4 1 - 4 5	124		45	4 1 - 4 5	125
	50	4 6 - 5 0	110		50	4 6 - 5 0	112		50	4 6 - 5 0	113
	55	5 1 - 5 5	100		55	51-55	101		55	5 1 - 5 5	103
	60	56-60	92		60	56-60	93		60	56-60	94

じゃれマガの効用（上智大生）

じゃれマガは、毎回、ジャレル先生の日記のようになっていて、私たちの生活に密着した情報であるため、非常に読みやすくなっています。毎回ユーモア溢れるポジティブな内容が書かれており、読むのが楽しみになる文章です。また、読むと同時に社会のニュースや世界の文化について知ることができるようになっているので、読み終わった後に生徒の知識が増えるようになっています。自ら読みたくなる内容であり、楽しく読んでいるうちにリーディングスキルが向上することに加え、英語以外の領域の知識も同時に習得できるようになっている、これがまさに CLIL だと感じました。また、WPM が生徒の心に与える影響は大きいと思いました。WPM を測定するとなると、速く、正確に文章を読まなければならないという思いが生まれます。だからこそ、回数を重ねるうちに、だんだんと生徒が長文読解の要領がわかってきて、自然と rapid reading や skimming ができるようになっているのだと思います。文法解説も含めて五分程度で、英語で他領域も学ぶことができるこのじゃれマガを授業で扱うことは、生徒の英語力に大きな差が出てくるだろうと改めて感じました。また、内容理解のチェック方法も大変勉強になりました。例えば、じゃれマガの Question は、文字を書かせずに下線を引かせることで、余計な時間を取りませんし、生徒には scanning の力が付き、教師は生徒が質問に対する答えや長文の内容を理解しているかどうか、正しく把握できるようになっています。

2021年春学期 総合人間科学部4年 KM

3 じゃれマガを読みましょう

じゃれマガ 2021

written by Douglas Jarrell and arranged by Nobuaki Kitahara, Sophia University

No. 1

Q What does Mr. Jarrell think affected the way children think?
the pandemic (has changed the way they think)

Today's Topic . . . Riding with Google

Thursday, April 1

When I wrote about Google Maps a couple of days ago, I said that Street
2年()-() 2, 3の~

View was using old **pictures** of my neighborhood. To my surprise,
1年()-() 近所 驚いたことに

someone at Google read my story and called me. They told me that they
グーグル関係者 2年()-()

change their photos regularly, but they are worried that people might get
定期的に 3年1-3 ~かもしれない

a bad image of Google. They asked for my address and are going to send
2年()-()

a car to take pictures of my neighborhood today. They will even let me
2年()-() 2年()-() 3年3-3

ride in the car with them! If you notice any old photos in Google Street
2年()-() 気づく

View, send them an email at aprilfools@gmail.com and they may give
2年()-()

you a free ride, too.
2年()-()

1 1 4 語

Q1 What should you do if you notice any old photos in Google Street View?

Q2 Underline the word which has the same meaning as **pictures**.

W P M

じゃれマガ 2021

written by Douglas Jarrell and arranged by Nobuaki Kitahara, Sophia University

No. 2

Q1 What does Mr. Jarrell think affected the way children think?
the pandemic (has changed the way they think)

Q2 photos

*学年・課・セクションはSunshine教科書に基づいています。

Today's Topic . . . Hard Work Pays Off

Monday, April 5

Sometimes things look bad, but you should never give up. Two years

物事 2年()-()

ago, Ikee Rikako found out that she had cancer. She didn't get out of the
わかった がん ~から出る

hospital until the end of the year. She had to stop swimming for months,
~まで 2年()-() 何ヶ月もの間

and when she started training again last year, she was out of shape.
2年()-() 不調で

Although she trained hard, she said that she didn't feel sure that she
~だけど 自信がなかった

would be able to compete in the Tokyo Olympics. Yesterday, she showed
~できる 戦う

the world that she could. She won her race and will be on the Japanese
3年2-3

Olympic team. Her hard work paid off.
実を結ぶ

101語

Q How did Ikee's hard work pay off?

WPM

WPM (Word per Minute) 「1分間に何語読めるか」の計算式

$$\frac{\text{語数} \times 60}{x \text{ 秒}} \quad x \text{ 秒} \cdots \text{読むのにかかった秒数}$$

Qに不正解なら記録無し

4 北原メソッドの成績

1 英検準2級以上取得率

平成22年度 27%	赤坂中で初めて3年間教えた学年 英語劇 Whose Double Cheeseburger Is This Anyway?
平成23年度 23%	英語劇 Run, Melos, Run で都大会出場
平成24年度 32%	英語劇 If I Had a Million Dollars
平成25年度 27%	英語劇 Barefoot Gen で都大会優勝
平成26年度 25%	英語劇 the Diary of Anne Frank で都大会審査員特別賞受賞
平成27年度 28%	英語劇 Friends
平成28年度 43%	英語劇 Night on the Milky Way Train で都大会出場
平成29年度 44%	英語劇 In This Corner of the World で港区英語発表会劇第1位
平成30年度 56%	過去最高! 英語劇 Angels With Broken Wings で都大会3位

2 平成28年度3年生2学期評定 **評定1, 2はゼロ。**

3 平成28年度港区学力調査結果 (4月実施 3年生)

全国偏差値 **59**

全国平均正答率との差

	国語	社会	数学	理科	英語
本校	65.3	57.8	62.6	53.9	79.6
全国	68.2	54.1	57.6	53.9	59.4
差	-2.9	+3.7	+5.0	+0.0	+19.6

教科の正答率

	中2	中3
区平均	71.8	73.7
赤坂中	78.8	79.0
差	+6.8	+5.3

さまざまな英文の読み取り

	中2	中3
区平均	74.1	72.6
赤坂中	83.3	81.0
差	+9.2	+8.4

3文以上の英作文

	中2
区平均	72.0
赤坂中	85.6
差	13.6

赤坂中英語は港区トップの成績

港区は東京でもトップ5に入る高学力地区

4 平成28年度東京都学力調査 (7月実施 2年生)

都平均正答率との差

	国語	社会	数学	理科	英語
都	70.7	57.7	56.4	54.8	55.4

本校	75.3	58.2	60.4	54.3	74.6
差	+5.4	+0.5	+4.0	-0.5	+19.2

観点別結果（英語）

関心・意欲・態度	表現の能力	理解の能力	言語・文化の知識・理解
+10.5	+24.2	+16.7	+19.1

5 生徒の英訳による英語劇制作（3年生2学期）

平成25年度・・・「はだしのゲン」 **都英語学芸会で優勝**

平成28年度・・・「銀河鉄道の夜」 都英語学芸会出場

平成29年度・・・「この世界の片隅に」

平成30年度・・・「翼の折れた天使たち」 **都英語学芸会で3位**

The Kitahara Method really works!

だれがやっても生徒は伸びる！

つまらない単語テスト、和訳、問題演習をやらなくても本当の英語力が身につく！

英検準2級以上取得率56%（公立中学校日本一）

発音は全国一、スピーキング能力も全国一！

音声を大事にしてやっても作文力も伸びる！

楽しいし力がつくのがわかっているから生徒が自分で勉強するようになる！

2021年度の学習指導要領にももちろん対応できる。

On and On (On2) から私の本が2冊同時に出版されました。

1 「Kitahara de essay 2020-2021」

2020年の休校要請で元気がなくなった先生方を励ますために身近な話題についてつれづれに思ったことを書いたエッセイ集です。北研会員に投票してもらって評判のよかったベスト100を選びました。「泣ける」「笑える」「考えさせられる」という感想をいただいています。

2 「じゃれマガワークシート 2006-2020ベストセレクト200」

ジャレル先生が書いたメールマガジンを素材にして中学3年生を対象にして作ったワークシートです。「語彙力や文法力がつく」「長文読解の練習になる」「とにかく読んで楽しい」と生徒や先生方から好評です。これまでに作った1300枚からベスト200を選びました。肩肘張らない英語学習に、この15年間の出来事を振り返るのにいかがでしょうか。

どちらも目次など中身を見られる「立ち読みページ」を作りましたので、ぜひ一度ご覧下さい。

●立ち読みページ

<http://on2.sakura.ne.jp/browse/>

●下記のページからご予約下さい。

<https://forms.gle/XpayikQS4nS3SkiD6>

●定価

消費税，送料込みで各2000円です。支払方法は，本送付の中に振込先を同封します。

北原メソッド教材のラインナップ

理論書・実践書

「英語授業の「幹」をつくる本（上巻）」2010年 ベネッセコーポレーション

「英語授業の「幹」をつくる本（下巻）」2010年 ベネッセコーポレーション

「英語授業の「幹」をつくる本（テスト編）」2012年 ベネッセコーポレーション

「英語授業の「幹」をつくる本（授業映像編）」2014年ベネッセコーポレーション

リーディング

「読みトレ100」2011年 浜島書店

「読みトレ50」2014年 浜島書店

「じゃれマガワークシート 2006-2020 ベストセレクト200」2021年 On and On

リスニング

「新・中学生のための Listening Training POWERED」2012年 学校図書

英語の歌

「授業で使える英語の歌20」2001年 開隆堂出版

「続・授業で使える英語の歌20」2008年 開隆堂出版

辞書

「チャレンジ中学英和辞典カラー版」2021年 ベネッセコーポレーション

ノート

「Miki Notebook」2012年 浜島書店

絵カード

「アクションカード」（絵／文字カード9枚×4セット×40人分＋教師用カード1セット）2,400円（税込み）2012年 開隆堂出版

スピーキング

「スーパー・ペアワーク 1年」2014年 正進社 廃版

「スーパー・ペアワーク 2年」2014年 正進社 廃版

「わくわくペアワーク 1年2年3年」2022年 On and On からデジタル版（タブレット用）発刊予定

その他

「Kitahara de essay 2020-2021」2021年 On and On